

**ESKARIA AURKEZTEN DUEN PERTSONA EDO ENTITATEA**  
**PERSONA O ENTIDAD QUE PRESENTA LA SOLICITUD**

<b>1. abizena / 1.º apellido</b>	<b>2. abizena / 2.º apellido</b>	<b>Izena / Nombre</b>	<b>NAN-AIZ-Pasaporte / DNI-NIE-Pasaporte</b>
<input type="checkbox"/> <b>Interesduna naiz / Soy la persona interesada</b>			
<input type="checkbox"/> <b>Honako hau ordezkutzen dut: / Represento a:</b>			
<b>Ordezkatuaren NAN-AIZ-Pasaporte-IFZ:/DNI-NIE-Pasaporte-NIF del representado/a:</b>			
<b>JAKINARAZPENAK / NOTIFICACIONES (según Ley 39/2015 Legearen arabera)</b>			
<b>Elektronikoki (ziurtagiri digitala behar da) / Electrónicamente (se necesita certificado digital)</b>			
<b>e-posta (abisuetarako) / e-mail (para avisos)</b>			

**DIRULAGUNTZA ETA OBRA LIZENTZIA ESKAERA / SOLICITUD DE LICENCIA DE OBRA Y SUBVENCIÓN**

<input type="text"/> Jabeen Erkidegoak (IFZ: <input type="text"/> ) <b>eskatzen du</b> Andonaegiko hiri-berroneratzerako dirulaguntza eta obra-lizentzia eskatzen ditu, honako oinarri hauen arabera: JABE-ERKIDEGOEI DIRULAGUNTZAK EMATEKO OINARRI ESPEZIFIKOAK ETA DEIALDIA, PASAIKO UDALERRIKO ANDONAEGI AUZOAN DAUDEN BIZITEGI-ERAIKINAK BIRGAITZEKO.  <b>LANEN ZENBATEKOA (€)</b> IMPORTE TOTAL DE LOS TRABAJOS (€)  <b>AURREKONTU ZK.</b> NUMERO PRESUESTO	La Comunidad de Propietarios con NIF: <input type="text"/> <b>solicita</b> la licencia de obra y subvención regulada en las bases "CONVOCATORIA Y BASES ESPECÍFICAS PARA LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES A COMUNIDADES DE PROPIETARIOS PARA LA REHABILITACIÓN DE EDIFICIOS RESIDENCIALES INCLUIDOS EN EL BARRIO DE ANDONAEGI, EN EL MUNICIPIO DE PASAIA".  <input type="text"/>  <input type="text"/>
--	--

**ERANTZUKIZUNPEKO AITORPENA / DECLARACIÓN RESPONSABLE**

<b>Foru Ogasunarekiko zerga-betebeharretan eta Gizarte Segurantzarekiko betebeharretan eguneratuta nago.</b> Estoy al corriente de las obligaciones tributarias con la Hacienda Foral y las obligaciones con la Seguridad Social.	<input type="checkbox"/> <b>Bai-Si</b> <input type="checkbox"/> <b>Ez-No</b>
<b>Ez nago sartuta azaroaren 17ko 38/2003 legearen 13. artikulua dirulaguntzen onuradun izateko ezartzen dituen debeku arrazoietan.</b> No estar incurso en las prohibiciones para obtener la condición de beneficiario de subvención (art. 13 de la ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones).	<input type="checkbox"/> <b>Bai-Si</b> <input type="checkbox"/> <b>Ez-No</b>

**INFORMAZIOA KONTSULTATZEA / CONSULTA DE INFORMACIÓN**

Pasaia Udalak informazioa kontsultatu edo bildu ahal izango du, honako hauek egiaztatzeke, Euskadiko Administrazioen Elkarreragingarritasun eta Segurtasun Nodoari (NISAE) buruzko informazio-zerbitzuaren bidez:	El Ayuntamiento de Pasaia podrá consultar o recabar información para comprobar a través del Nodo de Interoperabilidad y Seguridad de las Administraciones de Euskadi (NISAE):
a) Gipuzkoako Foru Aldundia - Zerga betebeharrak egunean izatea.	a) Diputación Foral de Gipuzkoa - Estar al corriente en el pago de las obligaciones tributarias.
b) Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Nagusia - Gizarte Segurantzari ordaintzeko betebeharretan egunean egotea.	b) Tesorería General de la Seguridad Social - Estar al corriente en las obligaciones de pago a la Seguridad Social.
(*) Datu horiek ez direla kontsultatu edo bildu behar iritzi gero, eskatzaileak justifikatu beharko du zergatik dagoen horren aurka (Datuak Babesteko 2016/679 Erregelamenduaren (EB) 21.artikuluaren), arrazoiak emanez, eta hori egiaztatzen duen agiria aurkeztu beharko du. Hala bada, adierazi arrazoiak:	(*) En caso de considerar que no se deben consultar o recabar estos datos, el/la solicitante deberá justificar motivadamente su oposición (art. 21 del Reglamento (U.E.) 2016/679 de Protección de Datos), además de aportar el documento que acredite tal extremo. En tal caso, indique los motivos:

HONEKIN BATERA HONAKO AGIRI HAUEK AURKEZTEN DITUT / ADJUNTO LA PRESENTE DOCUMENTACIÓN

<input type="checkbox"/>	<b>Erkidegoaren, behar bezala taldekatutako jabeen erkidegoen edo kooperatibaren batzarreko akta, laguntzak eta obra-lizentzia eskatzeko erabakia jasotzen duena.</b> Acta con el acuerdo de la comunidad, de las comunidades de propietarios/as debidamente agrupadas, o de la asamblea de la cooperativa, por el que se aprueba la decisión de solicitar las ayudas y licencia de obras.
<input type="checkbox"/>	<b>Jarduketan xede den eraikineko etxebizitzaren eta, hala badagokio, lokalen deskribapena, azalera eraikiak eta katastroko erreferentziak barne.</b> Descripción de las viviendas y, en su caso, locales del edificio objeto de las actuaciones, según corresponda, incluyendo sus superficies construidas, y referencias catastrales.
<input type="checkbox"/>	<b>Existitzen den eraikina birgaitzeko liburua, edo, bestela, eraikinean edo etxebizitzan egin daitekeen hobekuntzari azterlana, Eraikuntzaren Antolamenduari buruzko azaroaren 5eko 38/1999 Legean zehaztutako oinarritzko baldintzen dagokienez, eta proposatutako jarduekita eta hobekuntza identifikatzen dituen jardueraren plana.</b> Libro del edificio existente para la rehabilitación o, en su defecto, un estudio sobre el potencial de mejora del edificio o vivienda en relación con los requisitos básicos definidos en la Ley 38/1999, de 5 de noviembre, de Ordenación de la Edificación y un Plan de actuaciones en el que se identifique la actuación y mejora propuesta.
<input type="checkbox"/>	<b>Eraikina eraginkortasunez birgaitzeko proiektu tekniko, jarduketaren deskribapena barne, jasotako atalen arabera banakaturia.</b> Proyecto técnico de rehabilitación eficiente del edificio con la descripción de las actuaciones, desglosada según los apartados incluidos.
<input type="checkbox"/>	<b>Eraikinaren edo etxebizitzaren eraginkortasun energetikoaren ziurtagiria, egungo egoeran dagokiona, ekainaren 1eko 390/2021 Errege Dekretuan eskatutako edukiarekin, teknikari eskudun batek sinatua eta Euskal Autonomia Erkidegoko organo eskudunaren erregistroan erregistratua.</b> Certificado de eficiencia energética del edificio o vivienda existente, según corresponda, en su estado actual, con el contenido requerido en el Real Decreto 390/2021, de 1 de junio, firmado por técnico competente y registrado en el registro del órgano competente de la Comunidad Autónoma del País Vasco.
<input type="checkbox"/>	<b>Energia eraginkortasunaren ziurtagiri zenbatetsia, proiektuan jasotako jarduketak edo justifikazio memoria barne, egungo egoeran dagoen eraikin edo etxebizitzaren energia eraginkortasunaren ziurtagirirako eragiltzako programa onetsi berarekin egina eta teknikari eskudunak sinatua.</b> Certificado de eficiencia energética estimado, incluyendo las actuaciones contempladas en el proyecto o la memoria justificativa, realizado con el mismo programa reconocido de certificación que el utilizado para el Certificado de eficiencia energética del edificio o vivienda existente en su estado actual, suscrito por técnico competente.
<input type="checkbox"/>	<b>Eskatutako laguntza guztien zerrenda, portzentajea eta zenbatekoak, arestian aipatutako aurrekontu banakapenarekin bat.</b> Relación, porcentaje y cuantías de todas las ayudas solicitadas acorde con el desglose presupuestario antes indicado.
<input type="checkbox"/>	<b>Azken hartzaileak dirulaguntzaren onuradun izango dira, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 14. artikuluan jasotako betebeharen ondorioetarako, eta egiaztatu beharko dute ez daudela Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 13.2 artikuluan aurreikusitako dirulaguntzen onuradun izateko debekuen eraginpean, artikuluko horretako e) idatz-zatia izan ezik, hau da, zerga-betebeharrak edo Gizarte Segurantzarekikoak egunean izan beharri buruzkoa.</b> Los destinatarios últimos tendrán la consideración de beneficiarios de la subvención, a efectos de las obligaciones recogidas en el artículo 14 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y acreditarán no encontrarse incursas en las prohibiciones para obtener la condición de beneficiario de subvenciones previstas en el artículo 13.2 de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones, a excepción de la letra e) del referido artículo, relativa a la obligación de hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias o frente a la Seguridad Social.
<input type="checkbox"/>	<b>Laguntzen azken hartzaileak pertsona juridikoak direnean, beren eskabidean egiaztatu edo espresuki adierazi beharko dute behar bezala erata daudela, aplikatzea zaien araudiaren arabera. Nortasun juridiko propiorik ez duten entitateen kasuan, jabeen erkidegoak izan ezik, berariaz adierazi beharko dira bai eskaeran bai dirulaguntza emateko ebazpenean elkartekide bakoitzak bere gain hartutako beteazpen-konpromisoak, bai eta horietako bakoitzak aplikatu beharreko dirulaguntzaren zenbatekoa ere. Nolanahi ere, ahalorde asketsiak dituen elkartearen ordezkari edo ahaldun bakarra izendatu behar da.</b> Cuando las personas destinatarias últimas de las ayudas sean personas jurídicas deberán acreditar o declarar expresamente en su solicitud que se encuentran debidamente constituidas, según la normativa que les resulte de aplicación. En el caso de entidades que carezcan de personalidad jurídica propia, con excepción de las comunidades de propietarios/as, deberán hacerse constar expresamente tanto en la solicitud como en la resolución de concesión los compromisos de ejecución asumidos por cada miembro de la agrupación, así como el importe de la subvención a aplicar por cada uno de ellos. En cualquier caso, debe nombrarse representante o apoderado único de la agrupación con poderes bastantes.

DATU PERTSONALEN BABESA	PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL
<b>Tratamenduaren arduraduna:</b> Pasaia Udala. <b>Datuen Babesaren Ordezkararen e-maila:</b> <a href="mailto:dbd-dpd@pasaia.net">dbd-dpd@pasaia.net</a> (datuen babesarekin zerikusia duten gaietarako bakarrik erabiltzeko) <b>Xede orokorra:</b> Udalak kudeatzen dituen prozedura eta espedienteak tramitatzea. <b>Tratamendu Jardueren Erregistroa (Xede espezifiko; Zilegitasuna; Lagapenak):</b> <a href="https://www.pasaia.eus/TJE">https://www.pasaia.eus/TJE</a> <b>Eskubideak:</b> Irispide-eskubidea, Zuzentzeko, Ezerezteko, Tratamendua mugatzeko eta Aurka egiteko: <a href="https://www.pasaia.eus/DBLO-Eskubideak">https://www.pasaia.eus/DBLO-Eskubideak</a> <b>Informazio gehiago:</b> <a href="http://www.pasaia.eus/DBLO">www.pasaia.eus/DBLO</a>	<b>Responsable del tratamiento:</b> Ayuntamiento de Pasaia. <b>E-mail del Delegado/a de protección de datos:</b> <a href="mailto:dbd-dpd@pasaia.net">dbd-dpd@pasaia.net</a> (utilizar sólo para cuestiones relacionadas con la protección de datos) <b>Finalidad general:</b> Tramitar los procedimientos y expedientes que gestiona el Ayto. <b>Registro de Actividades de Tratamiento (Finalidad específica; Legitimación; Cesión):</b> <a href="https://www.pasaia.eus/RAT">https://www.pasaia.eus/RAT</a> <b>Derechos:</b> De Acceso, de Rectificación, de Supresión, de Oposición y de Limitación: <a href="https://www.pasaia.eus/LOPD-Derechos">https://www.pasaia.eus/LOPD-Derechos</a> <b>Más información:</b> <a href="http://www.pasaia.eus/LOPD">www.pasaia.eus/LOPD</a>

Data / Fecha